



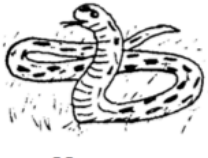




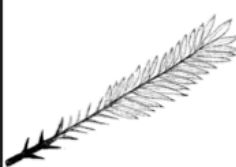




















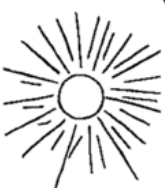



Arba tudagaa-ã

a A  aski	ã Ã  kayuã	b B  barbi	č Č  čôhuri	d D  direnu
e E  eberu	ê Ê  êre	g G  gimiĩ	h H  hosu	i I  diri
î Î  tibi	ĩ Ĩ  êĩ	k K  karaha	l L  lôĩ	m M  mûzi
n N  no	nj Nj  anja	ñ Ñ  ñê	ŋ Ŋ  ŋam	o O  ormo
ô Ô  ôtu	p P  popur	r R  arru	s S  sûni	š Š  šĩĩ
t T  tûnni	u U  yurusu	û Û  dûguli	ũ Ũ  yuũ	w W  wûni
y Y  yuzo	z Z  zĩŋi	<p>Illustrations : Madjitelem Phanuel Mbanji Bawe Ernest Hassane Abakar Ôyi Mahûmut</p>		

Tudaga – Arbidi hunã

Honġi-ĩ Horkusu hunã ndũ ?

1. Arba sodur yidada šiptuda-ã daha hundã honġi-ĩ nakiri : **ê, î, ô, û**
⇒ Mêdi di arbi sodur yidadã gubudi čĩĩ honġo yidado koo, guda sohi čĩkã sodur yidadã gunna šiptuda.
2. Yunu **nũ** togusĩ čĩ yuhadi :
Dgozu tĩbi buri. → *Nũ tĩbi burĩ tĩyi.*
Karaha čusčini. → *Karaha čusčini čĩidi, tiri-ĩ hi widenĩĩ kĩnnĩĩ čuduru.*
3. Ndogusa-ã « **ĩe** » sohi yidadã su bozi :
Tani laniri. → *Tani lanirĩe daaru.*
Muro čuduri. → *Muro čudurĩe barayi.*

Direnu-ã Horkusu hunã ndũ ?

1. Arba sodur yidada čĩ di tuhatidia-ã daha hundã direnu nakiri : **ã, ĩ, ũ**
2. Mêdi hanandoduri hunã yugudosi :
 - Čera koo : *arru* → *arru-ã* (le bouc, the billy goat, البتيس)
arru gibi → *arru gibi-ĩ* (le vieux bouc, the old billy goat, البتيس القديم)
 - Ndogusa koo : *Ñê na haŋum ?* → *Ñê morčĩnã haŋaar.*
Numa budum ? → *Muro liĩ, budar.*

Arba sodur yidadã – zaga mura du čũ (2) arbindiri ndĩ ?

1. Arbi sodur yidĩ durusu koo : *baa* ≠ *ba*, *koo* ≠ *ko*, *čĩidi* ≠ *čĩdi*, ...
2. Yuna moori hunã kudahia njũwo : → *Ačĩ bari bui yida.* → *Bari ačĩi-ĩ bui.*
→ *Arru-ã ya buya yida.* → *Ya arruu-ã buya.*
3. Tuga ndeni : *Adaga ndurã sopuroo, morndiri.*

Hidi-ĩ

1. Tooni mêdi gunna du sohi čĩĩ « **n** » su nakiri : *Nuro wosun ?*
Dobimmi goni yidan ?
2. Tooni gunna du sohi « **ni** » arbindiri : *Nuro wosu ni ?*
Dobimmi goni yida ni ?
3. Tooni mêdi hidii arbinidiri :
→ *Ndĩ êski čĩ ?* → *Wuna woši ?* → *Nuro nũgoi aya niĩ ?* → *Dgaa hanũũ njĩ ?*

Korčemmi Ndoguhunnó yugudosi

Yunu turo togohunnó koo di hatiria tĩiko arbi sodur yidado gunna di sohi čĩĩ hi dahu hunã ha korčeĩ nakiri.

→ *Yĩ daũn ?* *Ūu, yĩ daaru.* *Ūu, muro čĩ.*
 Ū-ú, yĩ daarú ! → *Muro čĩn ?* *Ū-ú, muro yugó !*